

PEC

Spett.le
Città di Torino
Dipartimento Urbanistica ed Edilizia Privata
Divisione Urbanistica e Qualità dell'Ambiente
Costruito

urbanistica@cert.comune.torino.it
infrastrutture.mobilita@cert.comune.torino.it

OGGETTO: Conferenza dei Servizi per l'approvazione di Variante Semplificata ai sensi dell'art. 17 bis commi 2 e 6 della L.U.R. 56/1977 e artt. 14 e ss della L. 241/1990 e s.m.i. per la realizzazione della Linea 2 della Metropolitana Torinese – Tratta Rebaudengo-Politecnico - Convocazione prima seduta in forma simultanea modalità sincrona.

Risposta Terna

In riferimento alla Convocazione pari oggetto della Città di Torino, Vs. Protocollo n° 00002005/2022 del 28/07/2022 (Codice Ente C_L219 CODICE AOO: AEB646F), comunichiamo quanto segue:

come già segnalato in precedenza, dall'esame della documentazione progettuale a noi pervenuta, non essendo tavole di dettaglio, abbiamo riscontrato delle interferenze nelle immediate vicinanze del tracciato del ns. elettrodotto in cavo interrato a 220 kV denominato T.294 Stura-Arbarello (ex Stura-Centro).

Le interferenze riscontrate riguardano la Stazione Rebaudengo e l'area della Retrostazione Rebaudengo.

Si allegano Planimetrie del ns. elettrodotto in cavo interrato a 220 kV denominato T.294 Stura-Arbarello.

Si richiede un Progetto di dettaglio della vs. infrastruttura con l'evidenza delle distanze dal ns. elettrodotto in cavo interrato, sia durante le fasi di scavo, sia a opera realizzata.

Tutte le lavorazioni devono essere eseguite a distanza di almeno **3 m** dall'elettrodotto in cavo interrato, in quanto le planimetrie sono indicative.

La distanza di sicurezza deve essere tale che non possano avvenire contatti diretti o scariche pericolose per le persone tenendo conto del tipo di lavoro, delle attrezzature usate e delle tensioni presenti.

Precisiamo che ogni responsabilità per danni diretti o indiretti alle persone o alle cose, derivanti dall'inosservanza delle norme e cautele sopra richiamate, saranno esclusivamente a carico dei responsabili e degli esecutori dell'opera.

Da parte nostra, data la preesistenza della linea, ci consideriamo fin d'ora sollevati ed indenni da qualsiasi inconveniente che potesse verificarsi in dipendenza dello stato di fatto da Voi creato.

Si precisa, inoltre, che contrariamente a quanto riportato al paragrafo 5.1 della Vs. Relazione MTO2PFTCSOTCOMR002-00_B, la distanza, in fase definitiva, tra elettrodotto in cavo interrato e la vs. infrastruttura non dovrà essere inferiore a 2m. Durante la realizzazione delle vs. opere potremmo valutare una riduzione di tale distanza in funzione della tipologia delle lavorazioni.

Per la Unità Impianti Torino della Società Terna Rete Italia i partecipanti alla seconda riunione in remoto del 27/09/2022 saranno i Sig.ri:

- CRIVELLARO Bruno, email: bruno.crivellaro@terna.it
- BASENTINI Pierpaolo, email: pierpaolo.basentini@terna.it

Il Delegato per la Unità Impianti Torino della Società Terna Rete sarà il Sig. CRIVELLARO Bruno.

Restiamo a disposizione per ulteriori chiarimenti in merito.

L'Unità Impianti Torino – Strada del Drosso n.75 - CAP 10135 Torino tel. 011-2065914, fax n. 011-2065905 dipartimento-nordovest@pec.terna.it rimane a disposizione per eventuali ulteriori informazioni.

Distinti saluti.

Prt14378

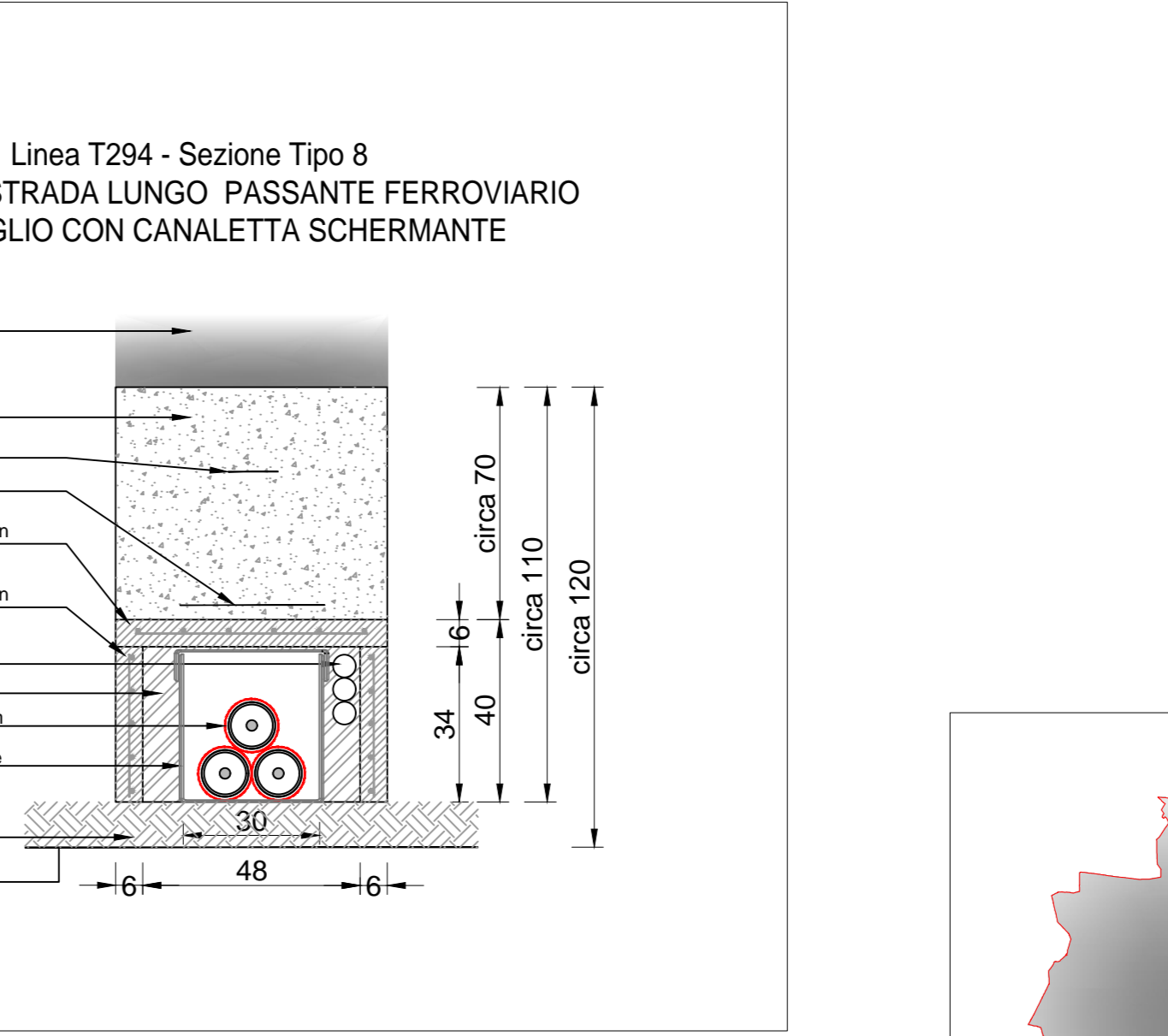
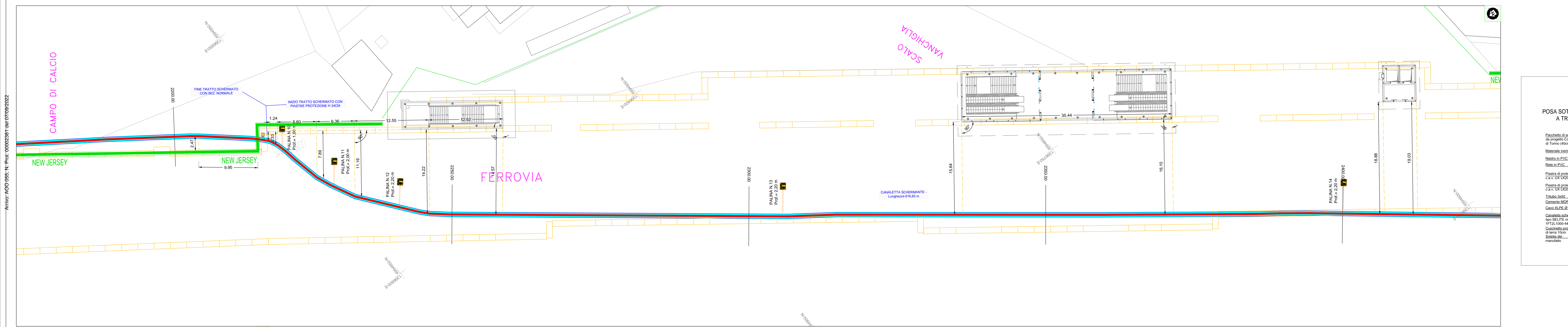
Allegati: *Planimetrie:*
T.294_Tav.11;
T.294_Tav.12;
T.294_Tav.13;
T.294_Tav.14;
Ortofoto;
Delega;
Carta Identità

Il responsabile UITO

Pier Paolo MENZATO



Atvior: ACO 055; N. Prot.: 00002381 del 07/09/2022

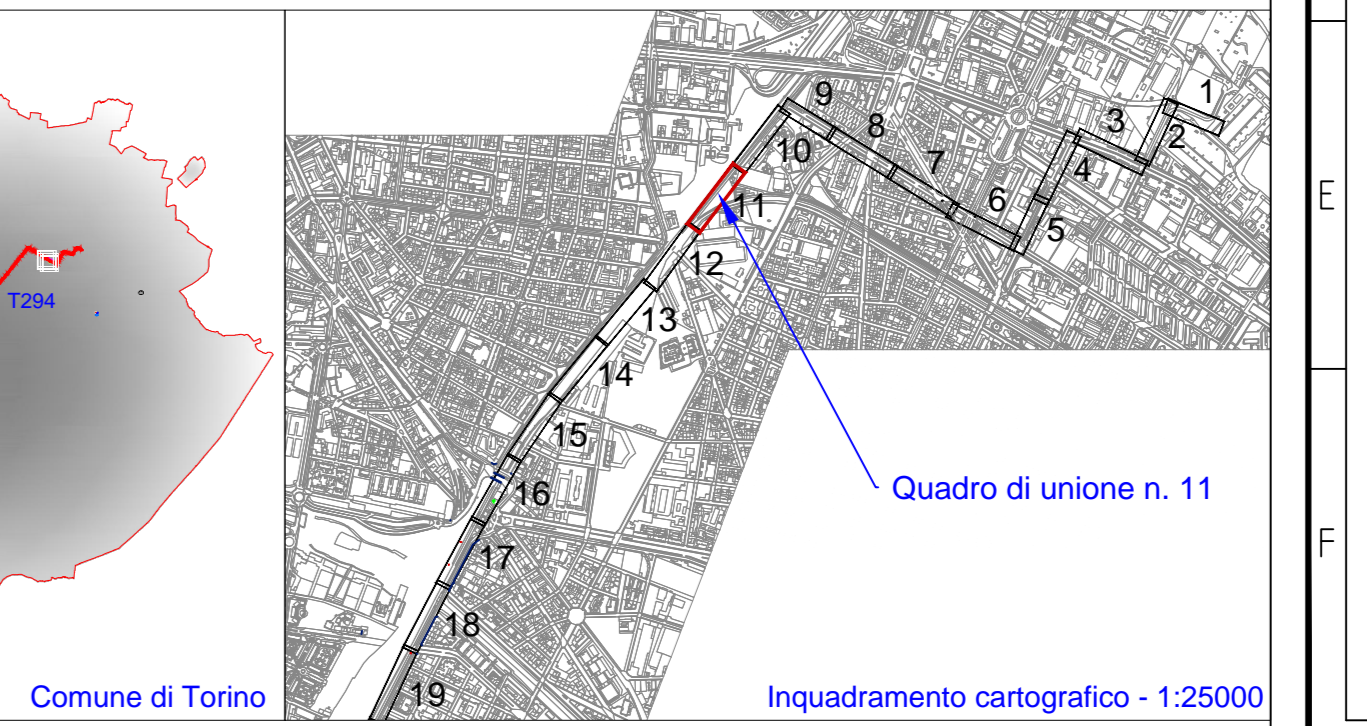


LEGENDA

- Cavo 220 KV T294
- S.E. STURA - S.E. TORINO CENTRO
- Tratto in tubiera
- TOC
- Canaletta schermante
- Pali e recinzioni
- Targhetta
- Palina

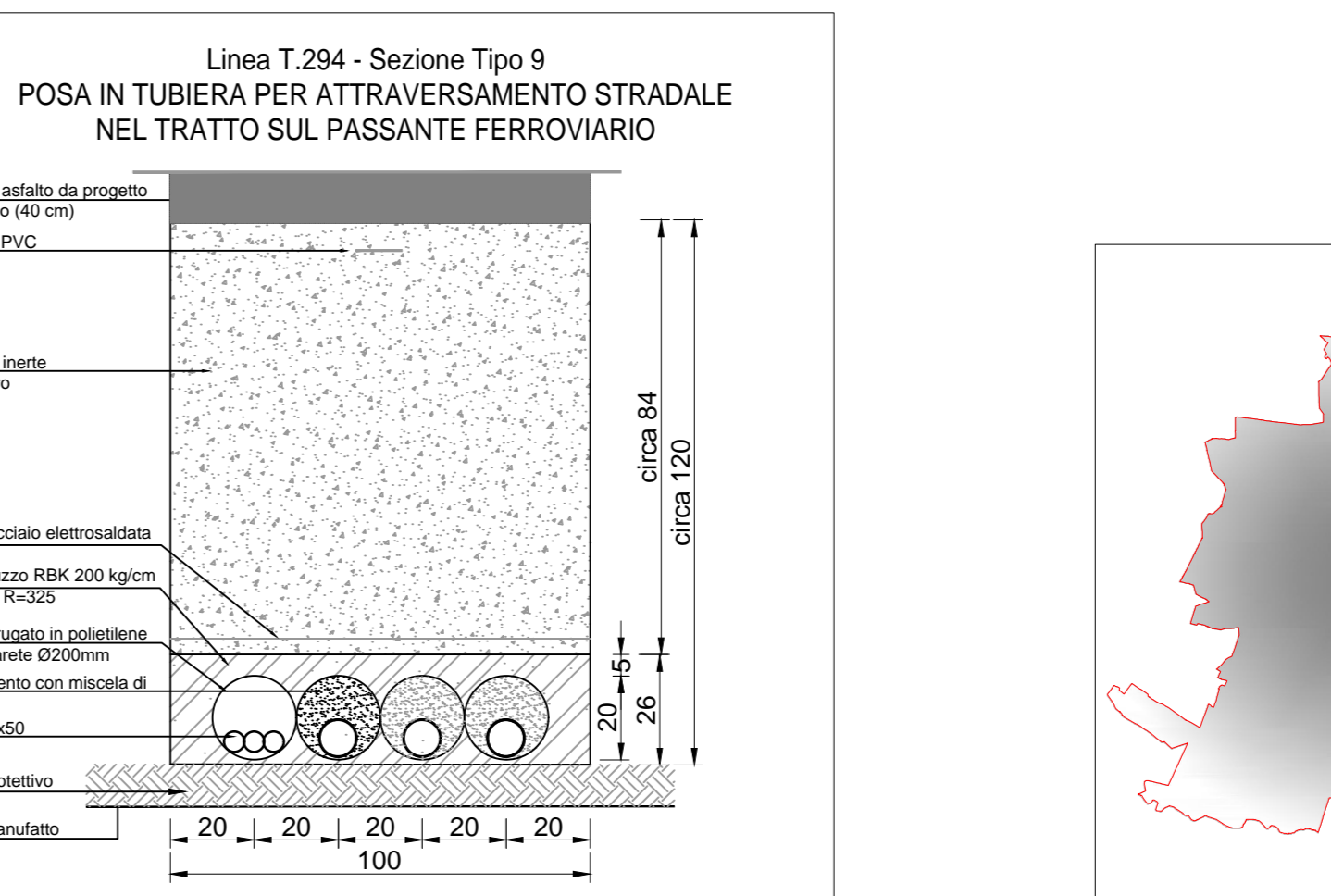
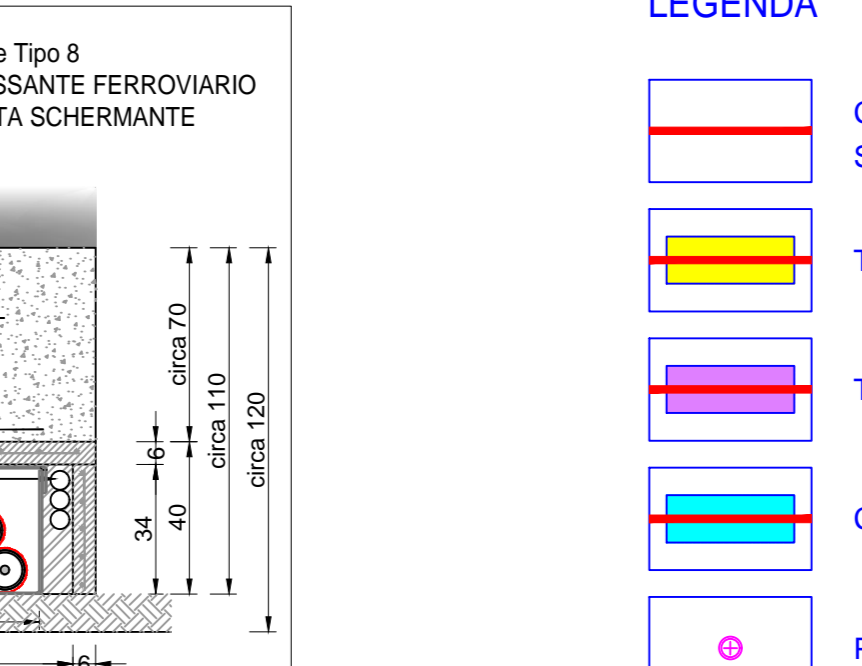
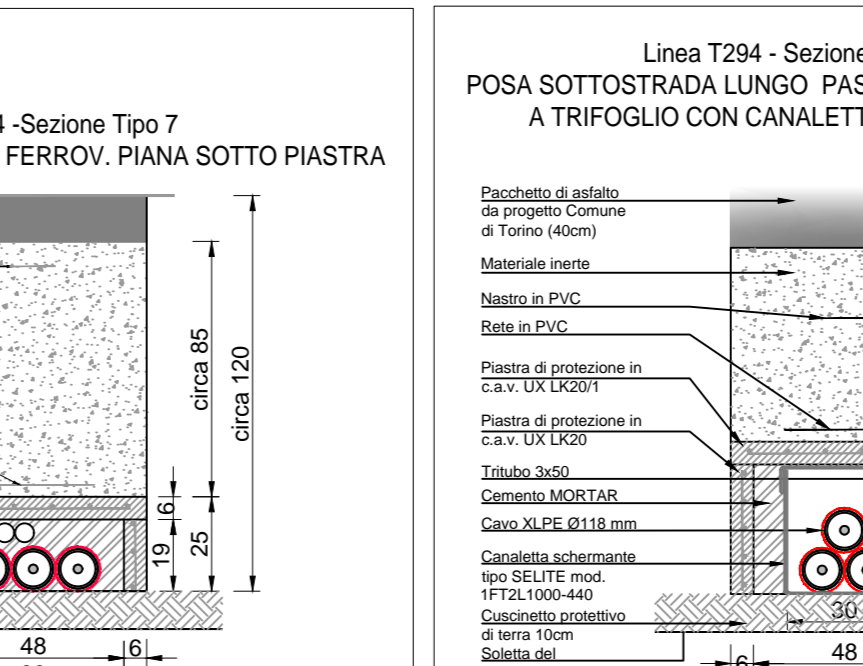
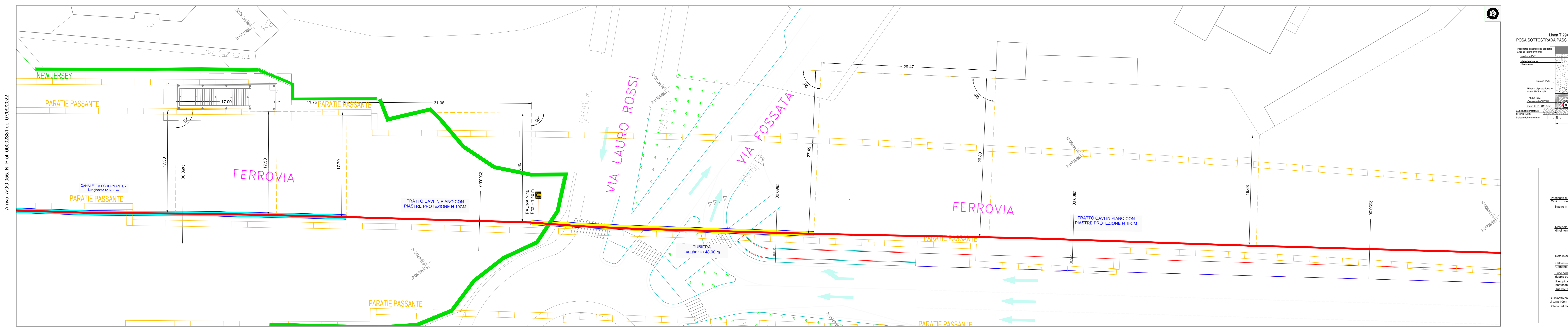
IDENTIFICAZIONE SOTTOSERVIZI

| GENERICO | GENERICO |
|---|-----------------------|
| | SMAT ACCUEDDOTTO |
| | SMAT FOGNA SMAT FOGNA |
| | AEM AEM |
| | ENEL ENEL |
| | TERNA CAVI TERNA CAVI |
| | ALBACOM ALBACOM |
| | FASTWEB FASTWEB |
| | WIND WIND |
| | TELECOM TELECOM |
| | SEMAFORI SEMAFORI |
| | IP IP |
| | GAS GAS |
| | Paratie passante RFI |



| | | | | |
|--|--------------|---|--------------------------|---|
| Geom. Antonio De Angelis DNG NTN 68L24 F0231 Via Madonna Cristina, 117 - 10216 TORINO cell. 339 5621658 - mail: geondea@tiscali.it | | ELABORATO De Angelis | VERIFICATO De Angelis | APPROVATO De Angelis |
| Cavo e accessori forniti da: PRODA S.p.A. | | ELABORATO De Angelis | VERIFICATO Ritacco | APPROVATO Ciprietti |
| REVISIONI | | | | |
| 01 | 31/01/2017 | Revisione generale | RODA/BRUGG | Civellaro-Ribaldone Padrinozzi-Zanni |
| 02 | 28/11/2014 | Emissione | BRUGG | Civellaro-Ribaldone Di Paolo |
| 01 | 06/11/2014 | Emissione | BRUGG | Civellaro-Ribaldone Di Paolo |
| 00 | 08/10/2014 | Emissione | BRUGG | Civellaro-Ribaldone Di Paolo |
| N. | DATA | DESCRIZIONE | ELABORATO | VERIFICATO |
| TIPOLOGIA DELL'ELABORATO | | COPIFICA DELL'ELABORATO | Terna Rete Italia | |
| Planimetria As-built | | DV22294A1DAX00003 | | |
| PROGETTO | | TITOLO | | |
| TE AX 08 052 | | Razionalizzazione rete elettrica a 220 kV della Città di Torino | | |
| RICAVATO DAL DOC. TERNA | | Linea in cavo a 220 KV T.294 S.E. TO Stura - S.E. TO Centro | | |
| CLASSIFICAZIONE DI SICUREZZA | | PUBBLICO | | |
| PUBBLICO | | Planimetria di dettaglio - As built | | |
| NOME DEL FILE | SCALA CAD | FORMATO | SCALA | FOGLIO |
| DV22294A1DAX00003.dwg | 1 unità = 1m | 1900x297 | 1:200 | 11 / 27 |
| Questo documento contiene informazioni di proprietà Terna S.p.A. e deve essere utilizzato esclusivamente dal destinatario in relazione alle finalità per le quali è stato ricevuto. È vietata qualsiasi forma di riproduzione o di divulgazione senza l'esplicito consenso di Terna S.p.A. This document contains information proprietary to Terna S.p.A. and it will have to be used exclusively for the purposes for which it has been furnished. Whichever shape of spreading or reproduction without the written permission of Terna S.p.A. is prohibk. | | | | |

Atvior: ACO 055; N. Prot.: 00002381 del 07/09/2022

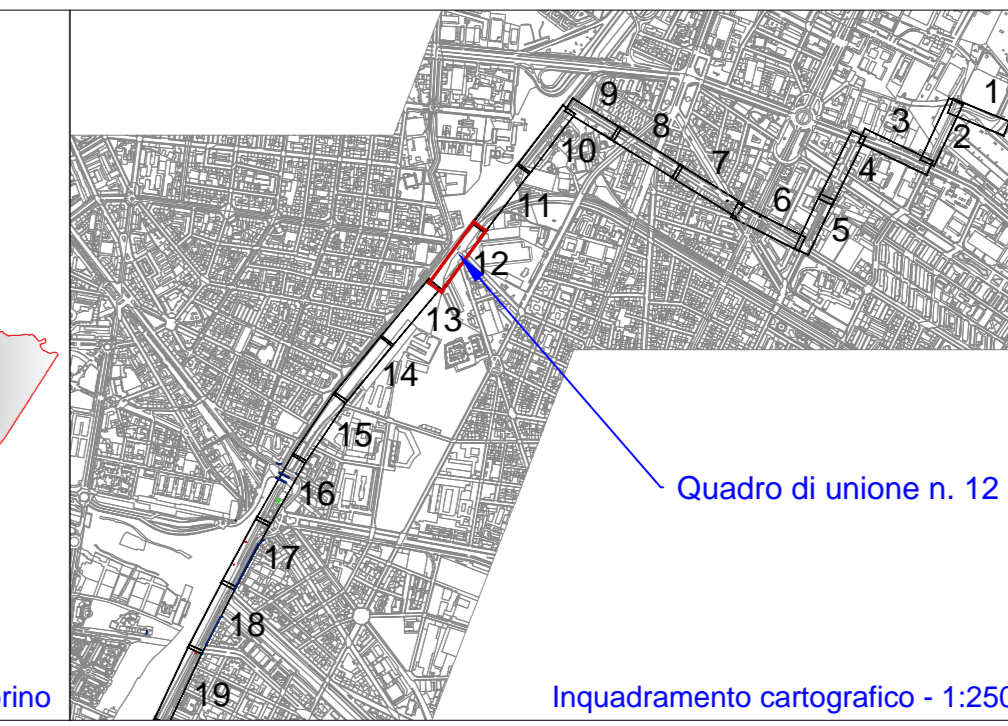


LEGENDA

- Cavo 220 kV T294
- S.E. STURA - S.E. TORINO CENTRO
- Tratto in tubiera
- TOC
- Canaletta schermante
- Pali e recinzioni
- Targhetta
- Palina

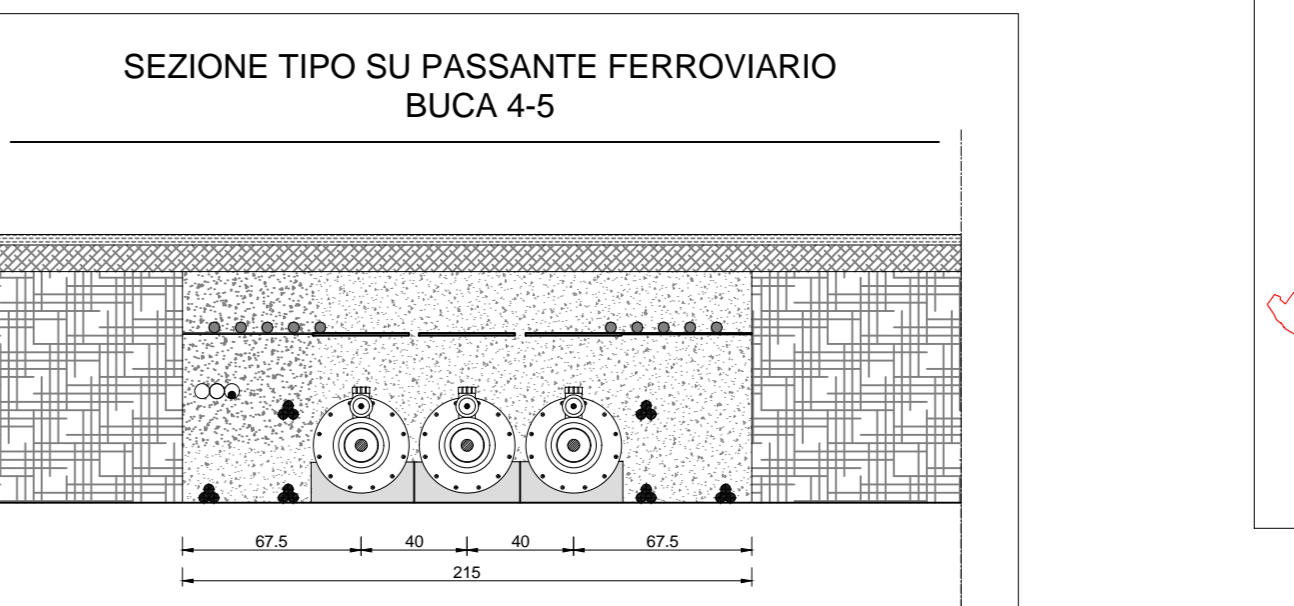
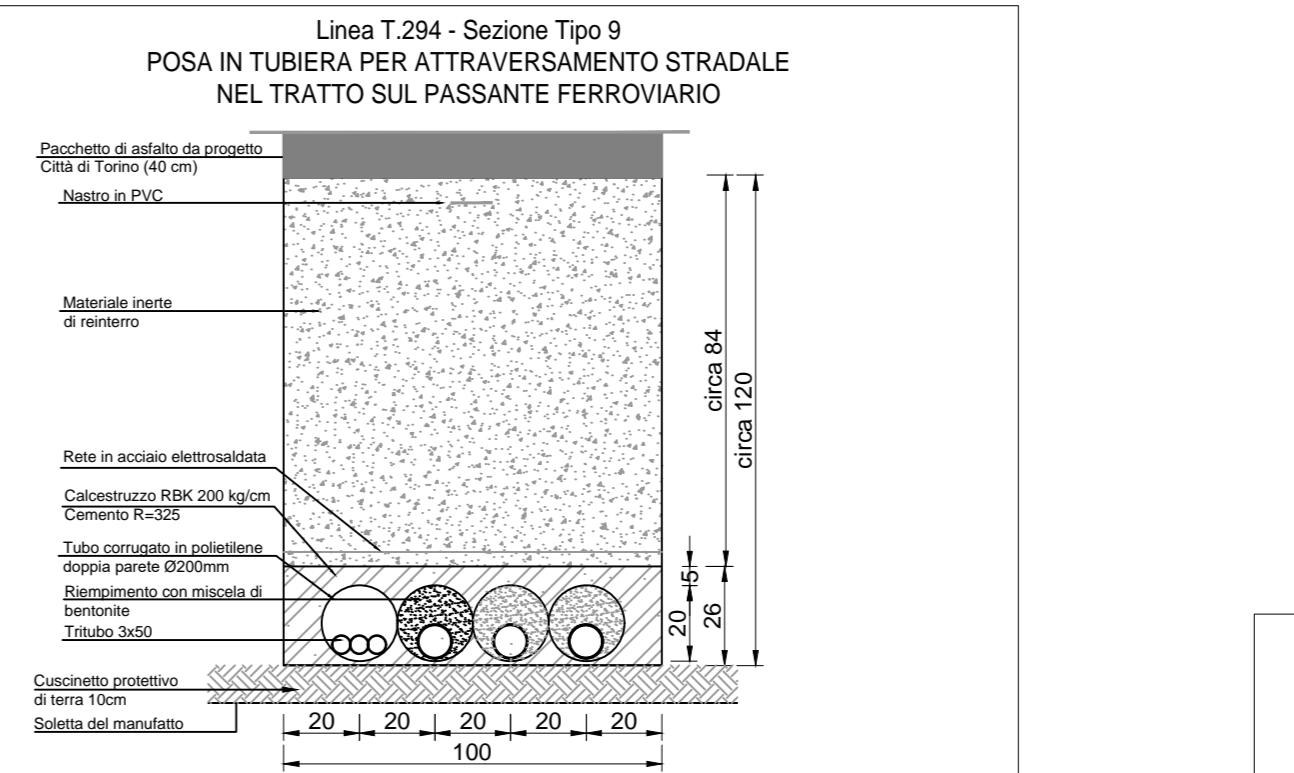
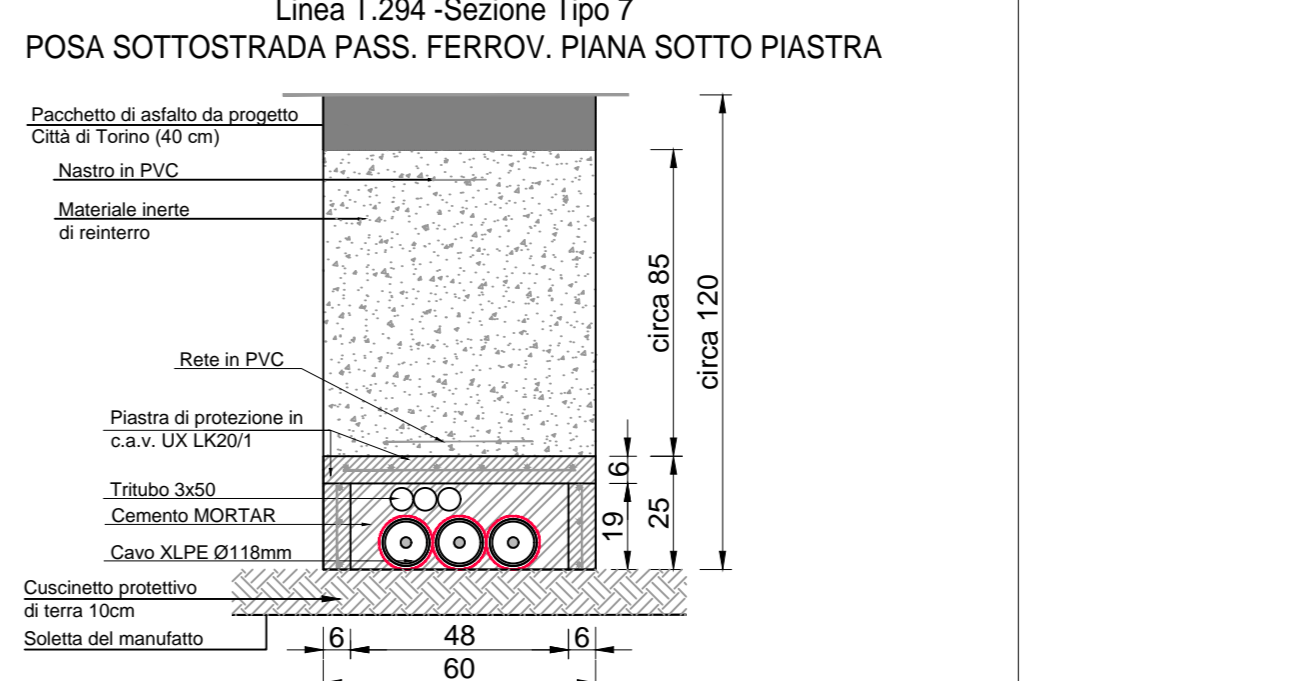
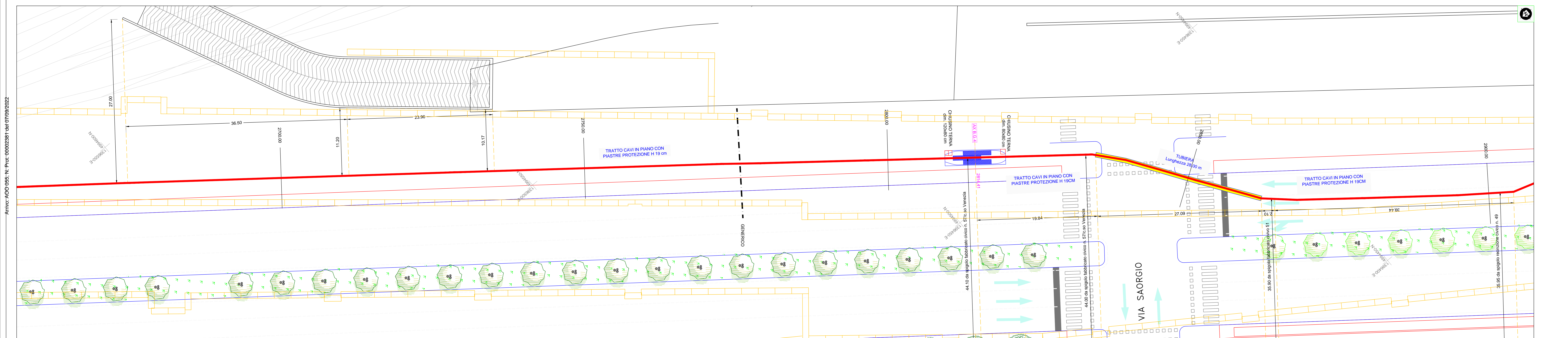
IDENTIFICAZIONE SOTTOSERVIZI

| GENERICO | GENERICO |
|--|----------------------|
| | SMAT ACQUEDOTTO |
| | SMAT FOGNA |
| | AEM |
| | ENEL |
| | TERNIA CAVI |
| | ALBACOM |
| | FASTWEB |
| | WIND |
| | TELECOM |
| | SEMAFORI |
| | SEMAFORI |
| | IP |
| | IP |
| | GAS |
| | GAS |
| | Paratie passante RFI |



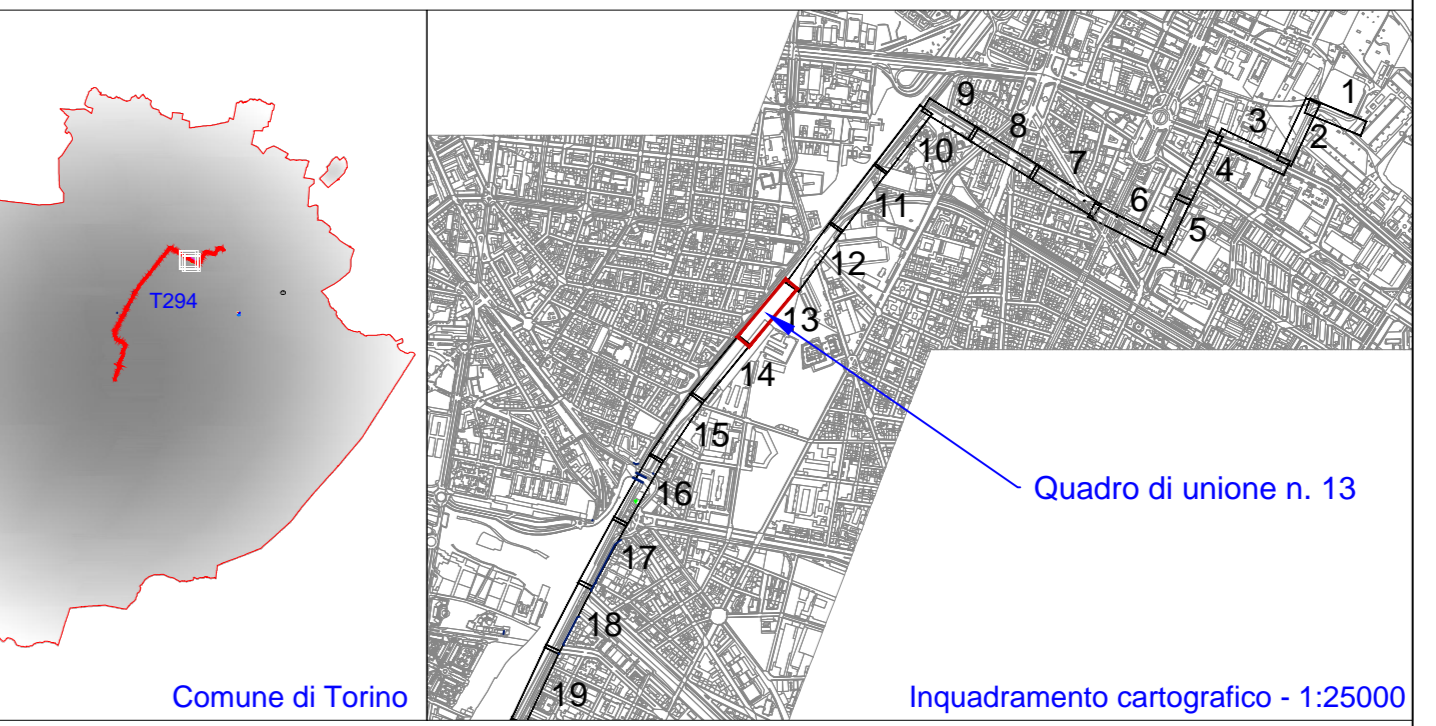
| Geom. Antonio De Angelis DNG NTN 88L24 F0231 Via Madonna Cristina, 117 - 10216 TORINO cell. 339 5621658 - mail: geonidea@tiscali.it | | ELABORATO De Angelis | VERIFICATO De Angelis | APPROVATO De Angelis | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--|---|--------------------------|-------------------------|------------------------|------------|-----------|----|------------|--------------------|------------|---------------------|------------------|----|------------|-----------|-------|---------------------|-----------|----|------------|-----------|-------|---------------------|-----------|----|------------|-----------|-------|---------------------|-----------|--|--|--|
| Cavo e accessori forniti da: | | Well connected. | ELABORATO De Angelis | VERIFICATO Ritacco | APPROVATO Ciprietti | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| REVISIONI | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>N.</th> <th>DATA</th> <th>DESCRIZIONE</th> <th>ELABORATO</th> <th>VERIFICATO</th> <th>APPROVATO</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>01</td> <td>31/01/2017</td> <td>Revisione generale</td> <td>RODA/BRUGG</td> <td>Civellaro-Ribaldone</td> <td>Padrinozzi-Zanni</td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>28/11/2014</td> <td>Emissione</td> <td>BRUGG</td> <td>Civellaro-Ribaldone</td> <td>Subbadini</td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>06/11/2014</td> <td>Emissione</td> <td>BRUGG</td> <td>Civellaro-Ribaldone</td> <td>Subbadini</td> </tr> <tr> <td>00</td> <td>08/10/2014</td> <td>Emissione</td> <td>BRUGG</td> <td>Civellaro-Ribaldone</td> <td>Subbadini</td> </tr> </tbody> </table> | N. | DATA | DESCRIZIONE | ELABORATO | VERIFICATO | APPROVATO | 01 | 31/01/2017 | Revisione generale | RODA/BRUGG | Civellaro-Ribaldone | Padrinozzi-Zanni | 02 | 28/11/2014 | Emissione | BRUGG | Civellaro-Ribaldone | Subbadini | 01 | 06/11/2014 | Emissione | BRUGG | Civellaro-Ribaldone | Subbadini | 00 | 08/10/2014 | Emissione | BRUGG | Civellaro-Ribaldone | Subbadini | | | |
| N. | DATA | DESCRIZIONE | ELABORATO | VERIFICATO | APPROVATO | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 01 | 31/01/2017 | Revisione generale | RODA/BRUGG | Civellaro-Ribaldone | Padrinozzi-Zanni | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 02 | 28/11/2014 | Emissione | BRUGG | Civellaro-Ribaldone | Subbadini | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 01 | 06/11/2014 | Emissione | BRUGG | Civellaro-Ribaldone | Subbadini | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 00 | 08/10/2014 | Emissione | BRUGG | Civellaro-Ribaldone | Subbadini | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| TIPOLOGIA DELL'ELABORATO: Planimetria As-built CODIFICA DELL'ELABORATO: DV22294A1DAX00003 PROGETTO: TE AX 08 052 RICAIVATO DAL DOC. TERNA: RAZIONALIZZAZIONE RETE ELETTRICA A 220 kV DELLA CITTÀ DI TORINO CLASSIFICAZIONE DI SICUREZZA: PUBBLICO | | Terna Rete Italia TERNAGROUP | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| NOME DEL FILE: DV22294A1DAX00003.dwg | | SCALA CAD: 1 unità = 1m | FORMATO: 1900x297 | SCALA: 1:200 | FOGLIO: 12 / 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Questo documento contiene informazioni di proprietà Terna S.p.A. e deve essere utilizzato esclusivamente dal destinatario in relazione alle finalità per le quali è stato ricevuto. È vietata qualsiasi forma di riproduzione o di divulgazione senza l'esplicito consenso di Terna S.p.A. This document contains information proprietary to Terna S.p.A. and it will have to be used exclusively for the purposes for which it has been furnished. Whichever shape of spreading or reproduction without the written permission of Terna S.p.A. is prohibed. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Atvivo: ACO 055; N. Prot.: 00002381 del 07/09/2022



- LEGENDA**
- Cavo 220 KV T294
 - S.E. STURA - S.E. TORINO CENTRO
 - Tratto in tubiera
 - TOC
 - Canaletta schermante
 - Pali e recinzioni
 - Targhetta
 - Palina

- IDENTIFICAZIONE SOTTOSERVIZI**
- GENERICO GENERICO
 - SMAT ACQUEDOTTO
 - SMAT FOGNA SMAT FOGNA
 - AEM AEM
 - ENEL ENEL
 - TERNA CAVI TERNA CAVI
 - ALBACOM ALBACOM
 - FASTWEB FASTWEB
 - WIND WIND
 - TELECOM TELECOM
 - SEMAFORI SEMAFORI
 - IP IP
 - GAS GAS
 - Paratie passante RFI



| | | | |
|--|-------------------------|--------------------------|-------------------------|
| Geom. Antonio De Angelis DNG NTN 68L24 F0231 Via Madonna Cristina, 117 - 10216 TORINO cell. 339 5621668 - mail: geonidea@tiscali.it | ELABORATO De Angelis | VERIFICATO De Angelis | APPROVATO De Angelis |
|--|-------------------------|--------------------------|-------------------------|

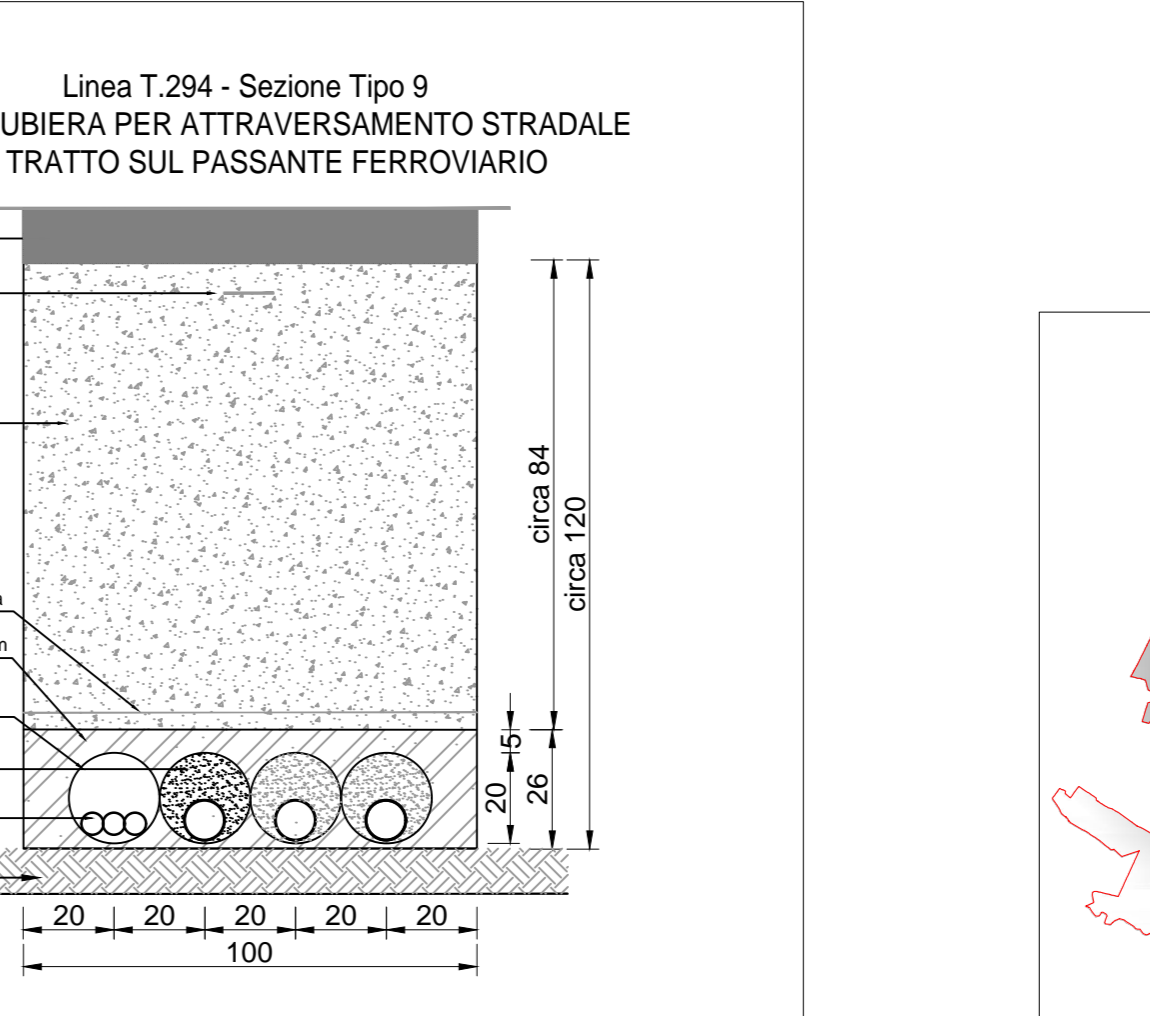
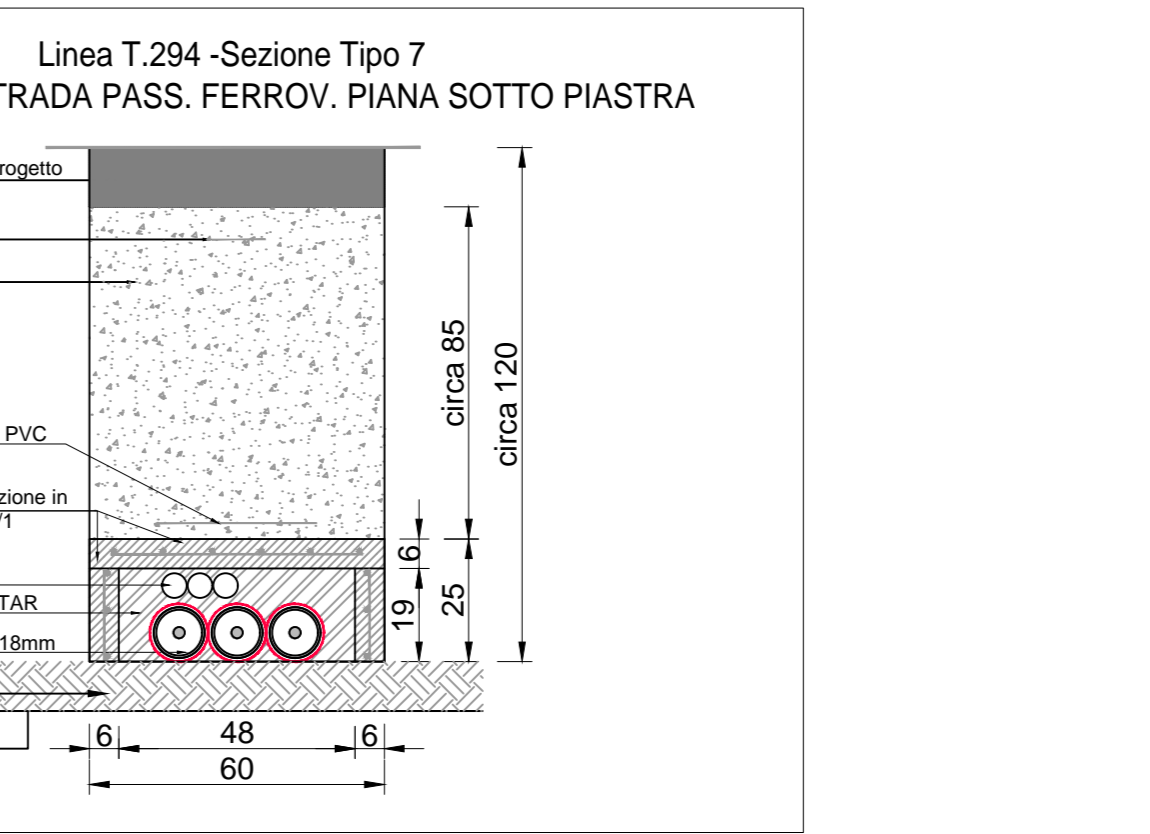
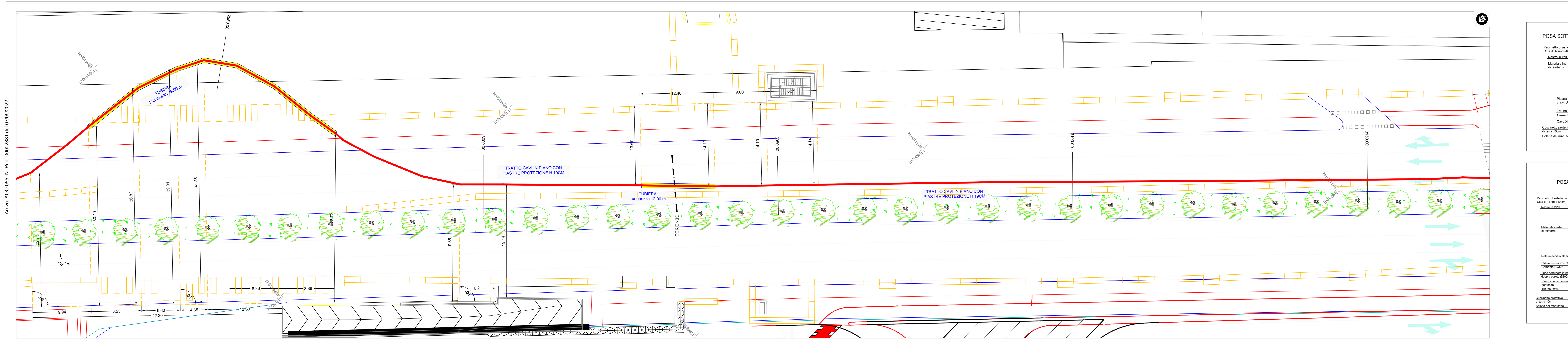
| | | | | |
|--|------------------------------|-------------------------|-----------------------|------------------------|
| RODA S.p.A. Cavo e accessori forniti da: | BRUGG CABLES Well connected. | ELABORATO De Angelis | VERIFICATO Ritacco | APPROVATO Ciprietti |
|--|------------------------------|-------------------------|-----------------------|------------------------|

| N. | DATA | DESCRIZIONE | ELABORATO | VERIFICATO | APPROVATO |
|----|------------|--------------------|------------|------------------------------|------------------|
| 01 | 31/01/2017 | Revisione generale | RODA/BRUGG | Civellaro-Ribaldone | Padrinozzi-Zanni |
| 02 | 28/11/2014 | Emissione | BRUGG | Civellaro-Ribaldone Di Rizzo | Subbadini |
| 01 | 06/11/2014 | Emissione | BRUGG | Civellaro-Ribaldone Di Rizzo | Subbadini |
| 00 | 08/10/2014 | Emissione | BRUGG | Civellaro-Ribaldone Di Rizzo | Subbadini |

| | | | | | |
|--|--|---|---------------------|-------------------|-------------------|
| TIPOLOGIA DELL'ELABORATO Planimetria As-built | | CODIFICA DELL'ELABORATO DV22294A1DA00003 | | Terna Rete Italia | |
| PROGETTO TE AX 08 052 | | TITOLO Razionalizzazione rete elettrica a 220 kV della Città di Torino | | | |
| RICAVATO DAL DOC. TERNA Linea in cavo a 220 kV T.294 S.E. TO Stura - S.E. TO Centro | | CLASSIFICAZIONE DI SICUREZZA PUBBLICO | | | |
| NOME DEL FILE DV22294A1DA00003.dwg | | SCALA CAD 1 unità = 1m | FORMATO 1900x297 | SCALA 1:200 | FOGLIO 13 / 27 |

Questo documento contiene informazioni di proprietà Terna S.p.A. e deve essere utilizzato esclusivamente dal destinatario in relazione alle finalità per le quali è stato ricevuto. È vietata qualsiasi forma di riproduzione o di divulgazione senza l'esplicito consenso di Terna S.p.A.
This document contains information proprietary to Terna S.p.A. and it will have to be used exclusively for the purposes for which it has been furnished. Whichever shape of spreading or reproduction without the written permission of Terna S.p.A. is prohib.

Attor: ACO 055; N. Prot.: 00002381 del 07/09/2022

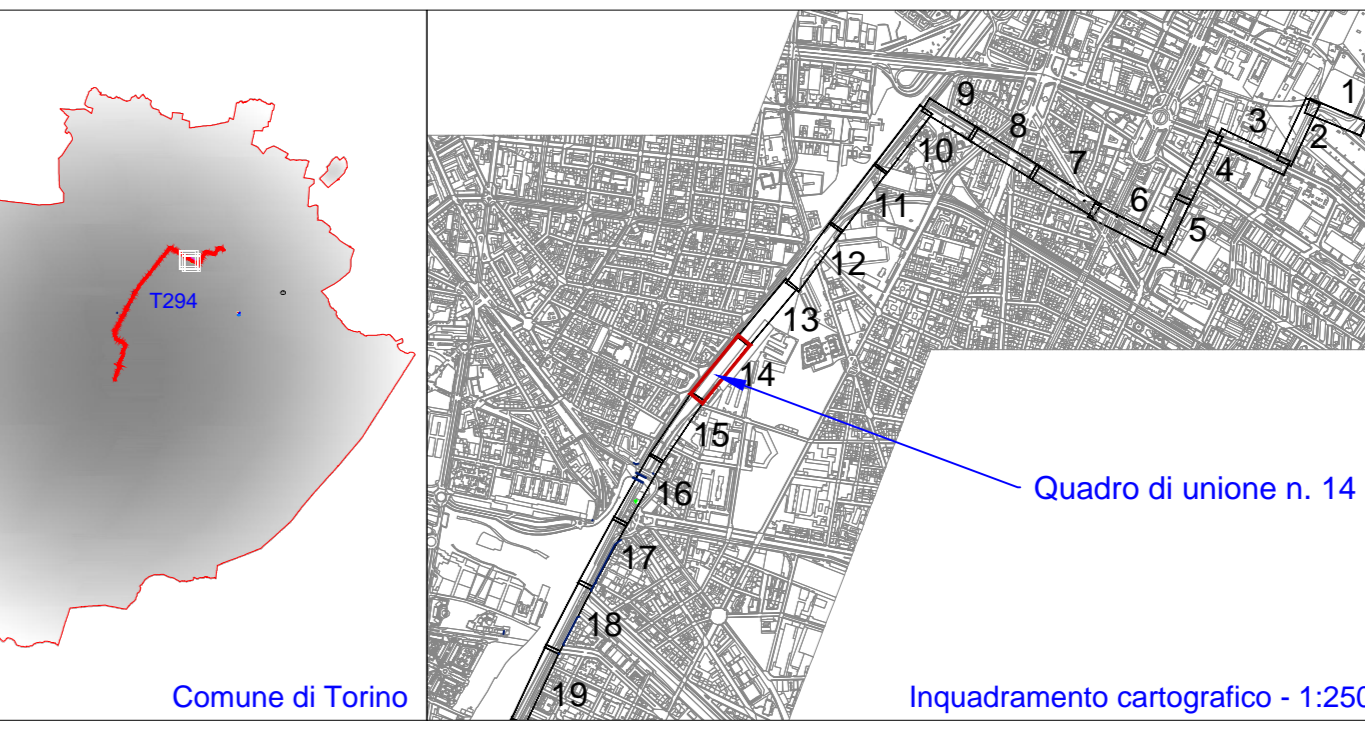


LEGENDA

- Cavo 220 kV T294
- S.E. STURA - S.E. TORINO CENTRO
- Tratto in tubiera
- TOC
- Canaletta schermante
- Pali e recinzioni
- Targhetta
- Palina

IDENTIFICAZIONE SOTTOSERVIZI

| GENERICO | GENERICO |
|--|-----------------------|
| | SMAT ACQUEDOTTO |
| | SMAT FOGNA SMAT FOGNA |
| | AEM AEM |
| | ENEL ENEL |
| | TERNA CAVI TERNA CAVI |
| | ALBACOM ALBACOM |
| | FASTWEB FASTWEB |
| | WIND WIND |
| | TELECOM TELECOM |
| | SEMAFORI SEMAFORI |
| | IP IP |
| | GAS GAS |
| | Paratie passante RFI |



| Geom. Antonio De Angelis DNG NTN 68L24 F0231 Via Madonna Cristina, 117 - 10216 TORINO cell. 339 5621668 - mail: geondea@tiscali.it | | ELABORATO De Angelis | VERIFICATO De Angelis | APPROVATO De Angelis | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---------------------------|---|--------------------------|-------------------------|------------------|------------|-----------|----|------------|--------------------|------------|---------------------|------------------|----|------------|-----------|-------|---------------------|-----------|----|------------|-----------|-------|---------------------|-----------|----|------------|-----------|-------|---------------------|-----------|--|--|--|
| | | ELABORATO De Angelis | VERIFICATO Ritacco | APPROVATO Ciprietti | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>N.</th> <th>DATA</th> <th>DESCRIZIONE</th> <th>ELABORATO</th> <th>VERIFICATO</th> <th>APPROVATO</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>01</td> <td>31/01/2017</td> <td>Revisione generale</td> <td>RODA/BRUGG</td> <td>Civellaro-Ribaldone</td> <td>Padrinozzi-Zanni</td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>28/11/2014</td> <td>Emissione</td> <td>BRUGG</td> <td>Civellaro-Ribaldone</td> <td>Subbadini</td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>06/11/2014</td> <td>Emissione</td> <td>BRUGG</td> <td>Civellaro-Ribaldone</td> <td>Subbadini</td> </tr> <tr> <td>00</td> <td>08/10/2014</td> <td>Emissione</td> <td>BRUGG</td> <td>Civellaro-Ribaldone</td> <td>Subbadini</td> </tr> </tbody> </table> | | N. | DATA | DESCRIZIONE | ELABORATO | VERIFICATO | APPROVATO | 01 | 31/01/2017 | Revisione generale | RODA/BRUGG | Civellaro-Ribaldone | Padrinozzi-Zanni | 02 | 28/11/2014 | Emissione | BRUGG | Civellaro-Ribaldone | Subbadini | 01 | 06/11/2014 | Emissione | BRUGG | Civellaro-Ribaldone | Subbadini | 00 | 08/10/2014 | Emissione | BRUGG | Civellaro-Ribaldone | Subbadini | | | |
| N. | DATA | DESCRIZIONE | ELABORATO | VERIFICATO | APPROVATO | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 01 | 31/01/2017 | Revisione generale | RODA/BRUGG | Civellaro-Ribaldone | Padrinozzi-Zanni | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 02 | 28/11/2014 | Emissione | BRUGG | Civellaro-Ribaldone | Subbadini | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 01 | 06/11/2014 | Emissione | BRUGG | Civellaro-Ribaldone | Subbadini | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 00 | 08/10/2014 | Emissione | BRUGG | Civellaro-Ribaldone | Subbadini | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| TIPOLOGIA DELL'ELABORATO Planimetria As-built | | CODIFICA DELL'ELABORATO DV22294A1DAX00003 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PROGETTO TE AX 08 052 | | TITOLO Racionalizzazione rete elettrica a 220 kV della Città di Torino | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| RICEVATO DAL DOC. TERNA | | Linea in cavo a 220 kV T.294 S.E. TO Stura - S.E. TO Centro | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CLASSIFICAZIONE DI SICUREZZA PUBBLICO | | Planimetria di dettaglio - As built | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| NOME DEL FILE DV22294A1DAX00003.dwg | SCALA CAD 1 unità = 1m | FORMATO 1900x297 | SCALA 1:200 | FOGLIO 14 / 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Questo documento contiene informazioni di proprietà Terma S.p.A. e deve essere utilizzato esclusivamente dal destinatario in relazione alle finalità per le quali è stato ricevuto. È vietata qualsiasi forma di riproduzione o di divulgazione senza l'esplicito consenso di Terma S.p.A. This document contains information proprietary to Terma S.p.A. and it will have to be used exclusively for the purposes for which it has been furnished. Whichever shape of spreading or reproduction without the written permission of Terma S.p.A. is prohib. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

